

Jelentkezés

Motivációs levél



Motivációs levél - Kezdés

koreai

Hivatalos, férfi címzett, ismeretlen név

Hivatalos, női címzett, ismeretlen név

Hivatalos, címzett neve és neme ismeretlen

()

Hivatalos, több címzett

()

Hivatalos, címzettek neve és neme teljesen ismeretlen

Hivatalos, férfi címzett, ismert név

Hivatalos, női címzett, házas, ismert név

Hivatalos, női címzett, egyedülálló, ismert név

Hivatalos, női címzett, ismert név, ismeretlen családi állapot

Kevésbé hivatalos, már régebb óta van üzleti kapcsolat

... ..

Standard formula egy olyan állásra, amelynek a hirdetését egy újságban vagy magazinban láttad

... ..

Standard formula egy online hirdetett állásra válaszként

vietnámi

Thưa ông,

Thưa bà,

Thưa ông/bà,

Thưa các ông bà,

Thưa ông/bà,

Kính gửi ông Nguyễn Văn A,

Kính gửi bà Trần Thị B,

Kính gửi bà Trần Thị B,

Kính gửi bà Trần Thị B,

Gửi ông (Nguyễn Văn) A,

Tôi viết thư này để ứng tuyển vào vị trí... được quảng cáo trên... vào ngày...

Tôi xin liên hệ với ông/bà về vị trí... được quảng cáo vào ngày...

Jelentkezés

Motivációs levél



...() ...

Tôi xin phép liên hệ về quảng cáo tuyển dụng của ông/bà trên... đăng ngày...

Standard formula annak elmagyarázására, hogy hol találtad a meghirdetett állást

...() ...

Qua tạp chí/tập san... số..., tôi được biết công ty ông/bà đang tuyển nhân sự cho vị trí... mà tôi rất quan tâm.

Standard formula egy olyan állásra jelentkezéskor, amelyet egy magazinban vagy hetilapban láttál

...

Tôi rất vinh hạnh được ứng tuyển vị trí... mà công ty ông/bà đang quảng cáo.

Standard formula állásjelentkezéskor

...

Tôi muốn được ứng tuyển vào vị trí...

Standard formula állásjelentkezéskor

... ,

Hiện nay tôi đang làm việc tại..., và công việc của tôi bao gồm...

Nyitó mondatként használják a jelenlegi foglalkozási állapot leírására

Motivációs levél - Érvelés

koreai

vietnámi

... ,

Tôi rất quan tâm tới công việc này vì...

Annak a megmagyarázására, hogy miért szeretnéd az adott munkát

... ,

Tôi muốn được làm việc tại công ty của ông/bà để...

Annak a megmagyarázására, hogy miért szeretnéd az adott munkát

... .

Các thế mạnh của tôi là...

A legfontosabb tulajdonságaid leírásakor

... ,

Một (số) điểm yếu của tôi là... Nhưng tôi luôn cố gắng không ngừng để khắc phục những mặt hạn chế này.

Utalás a gyengeségeidre, de annak mutatása, hogy szeretnél ezeken a területeken fejlődni

Tôi cảm thấy mình phù hợp với vị trí này bởi vì...

Annak leírására, hogy mitől vagy jó jelentkező a munkára

Jelentkezés

Motivációs levél



... ,

Mặc dù chưa từng có kinh nghiệm làm việc trong..., tôi đã từng...

Amikor még nem dolgoztál az adott területen, de szeretnéd bemutatni a más területeken szerzett tapasztalataidat

/

Trình độ/Kĩ năng chuyên môn của tôi rất phù hợp với các yêu cầu mà công việc ở Quý công ty đề ra.

Annak a leírására, hogy milyen képességek tesznek alkalmassá a munkára

... / /

Khi làm việc ở vị trí..., tôi đã học/tích lũy/mở rộng kiến thức của mình về lĩnh vực...

Egy adott területen szerzett tapasztalat bemutatása és a képesség új képességek/tudás szerzésére

...

Chuyên ngành của tôi là...

Annak leírására, hogy melyik területen vannak a legnagyobb eredményeid, tapasztalataid

... , ...

Khi còn làm việc tại..., tôi đã trau dồi kiến thức và kĩ năng...

Egy adott területen szerzett tapasztalat bemutatása és a képesség új képességek/tudás szerzésére

...

Kể cả khi làm việc với cường độ cao, tôi không bao giờ xem nhẹ hiệu quả công việc, và vì thế tôi cảm thấy mình rất phù hợp với nhu cầu của vị trí...

Annak elmagyarázására, hogy miért lennél jó az állásra a korábbi munkatapasztalataid alapján

가 ,

Kể cả khi làm việc dưới áp lực, kết quả công việc của tôi vẫn luôn đạt yêu cầu.

Annak érzékeltetésére, hogy képes vagy magas igényeket támaztó környezetben dolgozni

, .

Và vì vậy, tôi rất muốn có được cơ hội để kết hợp giữa đáp ứng mối quan tâm cá nhân của mình và đảm nhận công việc này.

Annak bemutatására, hogy személyesen is nagyon érdeklődsz a munka iránt

... ,

Tôi rất quan tâm tới... và muốn được trao cơ hội để mở rộng kiến thức của mình khi làm việc tại Quý công ty.

Annak bemutatására, hogy személyesen is nagyon érdeklődsz a munka iránt

Jelentkezés

Motivációs levél



가 가

Như ông/bà có thể thấy trong hồ sơ tôi đính kèm, kinh nghiệm và khả năng chuyên môn của tôi rất phù hợp với các yêu cầu mà vị trí này đề ra.

Az önéletrajzod kihangsúlyozásakor és annak érzékeltetésére, hogy mennyire illene hozzád ez a munka

...

Là... tại công ty..., tôi có cơ hội làm việc theo nhóm trong một môi trường áp lực cao. Nhờ vậy tôi đã rèn luyện được khả năng phối hợp với đồng đội và hoàn thành công việc đúng tiến độ.

Annak leírására, hogy milyen tudást sajátítottál el a jelenlegi munkád során

...

Ngoài việc thực hiện các nhiệm vụ của vị trí..., tôi còn có cơ hội rèn luyện các kỹ năng...

Extra képesítések/tudás leírása, amiket a jelenlegi állásodon keresztül sajátítottál el és, amik nem feltétlenül függenek össze szorosan a foglalkozási pozícióddal

Motivációs levél - Képességek/készségek

koreai

...

vietnámi

Tiếng bản ngữ của tôi là..., và tôi còn có thể sử dụng tiếng...

Az anyanyelved és az egyéb folyékonyan beszélt nyelvek leírására

...

Tôi có khả năng sử dụng... thành thạo.

Nem anyanyelvi, de magas szinten beszélt nyelvek leírása

...

Tôi có thể sử dụng... ở mức khá.

Nem anyanyelvi és közép szinten beszélt nyelvek leírása

...

Tôi có... năm kinh nghiệm trong...

Egy adott üzleti területen szerzett tapasztalataid leírására

...

Tôi có thể sử dụng thành thạo...

Számítógépes szoftver ismeretek bemutatása

가 ...

Tôi có khả năng... và...

Annak leírására, hogy mennyire kiegyensúlyozottak a képességeid

Jelentkezés Motivációs levél



Kĩ năng giao tiếp tốt

Információk megosztása és bizonyos dolgok elmagyarázása a kollégáknak

Khả năng suy diễn, lý luận

Bizonyos dolgok megértése és gyors és hatékony elmagyarázása

Khả năng suy nghĩ logic

Az elképzelések/ötletek precíz és jól átgondolt módon való szerkesztése, összerakása

Kĩ năng phân tích

Készség a dolgok részletes értékelésére

Kĩ năng ứng xử và tạo lập quan hệ

A kollégákkal való hatékony együttműködés és kommunikációra való készség

Kĩ năng thương lượng

Más vállalatokkal való hatékony üzletelési készség

Kĩ năng thuyết trình

A készség, hogy sok ember előtt képes hatékonyan előadni az ötleteit

Motivációs levél - Lezárás

koreai

가

Lezárásnál megismételve, hogy mennyire szeretnél a vállalatnak dolgozni

vietnámi

Tôi rất mong được đảm nhiệm vị trí này tại Quý công ty và đóng góp qua việc hoàn thành tất cả các nhiệm vụ được giao.

Vị trí này là một thử thách mà tôi rất mong có cơ hội được đảm nhiệm.

Lezárásnál megismételve, hogy mennyire szeretnél a vállalatnak dolgozni

가

Tôi rất mong sẽ có cơ hội được thảo luận trực tiếp và cụ thể về vị trí này với ông/bà.

Lezárásnál felvillantani egy lehetséges interjút

Jelentkezés

Motivációs levél



Xin vui lòng xem résumé/CV đính kèm để biết thêm thông tin chi tiết.

Standard formula annak leírására, hogy a CV a csatolmányban van

Nếu cần, tôi sẵn lòng cung cấp thư giới thiệu từ...

Standard formula arra, hogy nyitott vagy referenciák adására

Nếu ông/bà muốn tìm hiểu thêm, vui lòng liên hệ với người giới thiệu của tôi...

Annak leírására, hogy tudsz hozni referenciát és, hogy kit keressenek érte

Tôi có thể sắp xếp thời gian để được phỏng vấn vào...

Annak a tudomásul adására, hogy szabad vagy egy interjúra

Cảm ơn ông/bà đã dành thời gian xem xét đơn ứng tuyển của tôi. Tôi rất mong có cơ hội được trao đổi trực tiếp với ông bà để thể hiện sự quan tâm và khả năng phục vụ vị trí này. Xin ông/bà vui lòng liên hệ với tôi qua...

A preferált elérhetőségek megadásánál és a jelentkezés átnézéséért megköszönésekor használatos

Kính thư,

... ()
Hivatalos, címzett neve ismeretlen

Trân trọng,

... ()
Hivatalos, széles körben használt, ismert címzett

Kính thư,

... , ... ()
Hivatalos, nem túl elterjedt, ismert címzett

Thân ái,

Nem hivatalos, üzleti partnerek között, akik tegeződnek